200 TITLE AND STATEMENT OF RESPONSIBILITY

 [...] Language of Parallel Title Proper

Coded identification of the language of a parallel title that appears in a $d$ subfield. If $d$ is repeated, this subfield should be repeated, the languages identified reflecting the order of the parallel titles. This subfield and any repetitions should always come at the end of the field, followed by $2$, if $2$ is present (EX 4, 13, 14, 27, 28). For codes use ISO 639-2 or other standard language code schema specified in subfield $2$.

$2$ Source

An identification in coded form for the language code schema from which the code in $z$ is derived, when the code is not from ISO 639-2. For a list of the language codes schemas, see Appendix A. Not repeatable.

[...] Examples

 [...] EX 4 200 1#$aIndustrial steam locomotives of Germany and Austria$dDampfloks auf Industriebahnen der BRD, DDR, und Österreich$compiled by Brian Rumary$gGerman translations by M. Spellen$zGER

510 1#$aDampfloks auf Industriebahnen der BRD, DDR, und Österreich$zGER

The item has a parallel title that is coded as German. An added entry is required for the parallel title, so it is repeated in field 510. Code for German is derived from ISO 639-2, so subfield $2$ is not used.

[...] EX 27 200 1#$aGhid de conversaţie român–gagăuz$dRomînca–găgăuzca lafetmâk kiyadi$compiled by Dr. Todur Angheli$zGAG$2ISO639-3

Romanian-Gagauz phrasebook. The item has a parallel title in Gagauz language. The code for Gagauz is derived from ISO 639-3, thereof the source of code is indicated in subfield $2$.


Collection of Mansi myths, folktales and legends. Parallel title is in Mansi language. The code for Mansi is derived from GOST 7.75-97 indicated in subfield $2$. 